

# Personal

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 1336

PDF erstellt am: **14.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

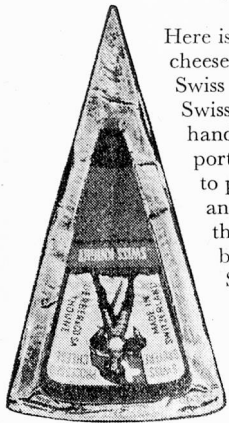
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# FULL VALUE

in each portion of finest GRUYERE



Here is Gruyere cheese at its best! Swiss Knight, the original Swiss-processed Gruyere, comes in twelve handy portions to every 6 oz pack. Each portion is wrapped in hygienic foil to preserve its flavour and freshness, and there's no bother with the wrapping; the foil peels off quickly and easily by pulling a special tab. That's why Swiss Knight is easiest to serve. No wasteful rind either, so every portion of delicious Swiss Knight means full value! Always ask for Swiss Knight Cheese. Also available in 4 oz. and 8 oz. packs.



## SWISS KNIGHT CHEESE

THE ORIGINAL SWISS-PROCESSED GRUYERE CHEESE  
DK4 Distributed by the Nestlé Company Limited

### SCHWEIZERBUND (Swiss Club)

74, Charlotte Street, W.1.

Besten Dank für die Antworten! Beachten Sie "Forthcoming Events" Bitte besuchen Sie den Club viel mehr.

V. BERTI,  
President.

### BUNDESRAT F. T. WAHLEN.

Seit vielen Jahren wird eine stärkere Vertretung der Auslandschweizer in der Heimat gewünscht. So erfolgte beispielsweise der Vorschlag, die Fünfte Schweiz solle gleich einem Kanton im Ständerat mit zwei Sitzen vertreten sein. Einer solchen, an sich einleuchtenden Lösung, stehen indessen bedeutende technische und politische Schwierigkeiten entgegen. Nun ist aber etwas völlig Unerwartetes eingetreten: ein langjähriger Auslandschweizer ist Mitglied der siebenköpfigen Bundesregierung geworden. Die Wahl von Professor Dr. Friedrich Traugott Wahlen, stellvertretender Generaldirektor der FAO in Rom, zum Bundesrat, kann die Auslandschweizer mit grosser Genugtuung erfüllen. Der neugewählte Magistrat hatte sich übrigens auch im Ausland, während seines Aufenthaltes in Kanada, mit der Schweizerin Helene Hopf vermählt.

In den Wochen vor der Wahl, als eine Ausmarchung zwischen den möglichen Kandidaten für das hohe Amt stattfand, wurde dem heutigen Bundesrat von seiten einer grossen kantonalen Partei seine lange Landesabwesenheit vorgehalten. Dem Auslandschweizer fehlten die genauen Kenntnisse der politischen Lage in der Heimat, meinte man, und er hätte auch nicht mehr die nötigen Beziehungen im Lande, wie sie für einen Bundesrat notwendig seien. Dass die grosse Mehrheit der National- und Ständeräte anderer Ansicht war, und den Auslandschweizer ehrenvoll in die höchste ausführende Behörde unseres Landes wählte, kommt für die Auslandschweizer einem eigentlichen Triumph gleich. Nicht durch "Beziehungen", sondern durch die Persönlichkeit ist der Ausgang dieser Wahl entschieden worden. Das bedeutet auch einen Sieg unserer demokratischen Einrichtungen, die leicht durch ein allzugut ausgebautes Spiel von "Beziehungen" lahmgelegt werden könnten. Das Auslandschweizerwerk der Neuen Helvetischen Gesellschaft und die Redaktion des "Echo" fühlen sich berechtigt, im Namen aller Auslandschweizer Bundesrat Wahlen beglückwünschen zu dürfen.

*Echo.*

### PERSONAL.

We extend best congratulations to Captain Paul Bleiker (of the Royal Engineers, at present in garrison at Gibraltar), son of Mr. and Mrs. A. Bleiker, of 6 Hanworth Road, Feltham, Mddx., and Mrs. Bleiker, on the arrival of a daughter, Hilary.

Telegrams and Cables: TRANCOSMOS LONDON.

Telephone: HOP 4433 (8 Lines.)

## COSMOS FREIGHTWAYS AGENCY LIMITED.

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

By Road, Rail Sea and Air

1, CATHEDRAL STREET,  
LONDON BRIDGE, LONDON, S.E.1.

REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

## SWITZERLAND

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.

ALSO AT  
LIVERPOOL, MANCHESTER,  
NEWCASTLE-ON-TYNE,  
HULL, BRISTOL, CARDIFF,  
SWANSEA, NEWPORT, Mon.  
GLASGOW.

CONNECTED  
THROUGHOUT  
THE WORLD

OFFICIAL FREIGHT AND  
PASSENGER AGENTS FOR  
SWISSAIR AND ALL AIR LINES  
TO SWITZERLAND AND ALL  
PARTS OF THE WORLD.